



Legal Translation Services : English - Arabic, Arabic- English

In need of a leading law firm to do legal translations for you with utmost accuracy and legal insight quickly?

Contact Banks Legal Now

As lawyers, we understand the importance of top-quality translations of documents. We have developed an inhouse service for translation (legal and non-legal) of documents from Arabic to English and from English to Arabic.

We take pride in providing quality legal translations in the UAE and for use in the wider MENA region

Benefits of hiring Banks Legal for legal translations

- Our translations are carried out by qualified lawyers. As such, our translators consider the legal meaning of translated words, in addition to the implications of the words used in translations by reference to applicable laws. This sets our service apart from standard translations of documents that do not consider applicability in a legal context. In a setting where Arabic prevails over English in the event of any inconsistency, it is critical that the Arabic reflects 100% of the context written in English.

THE ARABIC VERSION OF DOCUMENTS, NO MATTER WHAT THE ORIGINAL LANGUAGE OF THE TEXT, IS THE VERSION FOLLOWED BY THE AUTHORITIES IN THE COURT AND ANY MISTAKES MIGHT COST YOU THE CASE.

- Our translator always evaluates the context of your document and the circumstances in which it will be used. Hence you not only get the translation, but you get the value of legal insight that comes with a translator who applies legal knowledge and experience to your translation. With the Arabic language often being the operative language, this is critical.
- We can offer individual and business clients, affordable prices for legal translation services in the UAE and wider MENA region. We offer a range of fixed fees depending upon the type of translation service required and with respect to the level of urgency. Where requested, we can provide quotes for our translation services based on the type of document and word/page count.



What translations do we do?

Banks Legal provides legal and non-legal Arabic-English and English-Arabic translations for documents of all types, including:

- ✓ Certificates
- ✓ Board resolutions
- ✓ Constitutive documents
- ✓ Court judgments and orders
- ✓ Supporting documentation for local court proceedings
- ✓ Arbitration documents
- ✓ Laws, regulations, circulars and codes
- ✓ Application forms

- ✓ All types of commercial contracts
- ✓ Insurance documents
- ✓ Powers of attorney
- ✓ Invoices and cheques
- ✓ Legal notices
- ✓ Tenders and bids
- ✓ Non-legal documents of all types
- ✓ And more...

Fees

- **Non-Legal Translation** (without stamp) – **AED 100** per page/200 words, and AED 75 per page/200 words for copies
- **Legal Translation** (with stamp) - **AED 150** per page/200 words, and AED 75 per page/200 words for copies
- **Urgency Rate** (after hours/priority) translations – **25%** surcharge of per page/200 words rate
- **Offsite Translator Tasks** (e.g. notary visits, meetings or conferences interpretation) – Fees quoted on request

Notes

1. Minimum charge of 1 page/200 words for translations under 200 words.
2. Translation charge is calculated at : [word count] ÷ 200 x [translation rate]
3. Documents for editing/amendment must be provided as word documents otherwise charges will be assessed for a new translation.
4. For Retainership packages, bulk/high value translation work bespoke pricing can be discussed.
5. All charges are subject to VAT



About us

Founded in 2009 by the Managing Partner Nathan Banks, Banks Legal & Corporate Services is a legal and corporate services consulting firm based in the United Arab Emirates. With over 100 years of combined professional experience in the UAE, our lawyers harness leading international law firm experience with extensive knowledge of the GCC legal and business landscape. Our clients are broad, encompassing a variety of industries and sectors, and range from individuals to family offices, SME's and reputed listed multinationals.

Whilst specializing in all core areas of law, providing strategic commercially focused business advice, Banks Legal & Corporate Services also provides an extensive suite of corporate services through Banks Corporate Services.

Core to our values is a strong commitment to client service and responsiveness and we pride ourselves on quickly identifying legal issues and providing pragmatic solutions. As an entrepreneurial minded firm, we take the time to understand client instructions from the perspective of their business in order to add value beyond the specific scope of work.

Our dedicated multi-cultural and multi-lingual team includes lawyers and staff from across the globe including New Zealand, Australia, Egypt, France, India, the Philippines, and Sudan. With our strategic presence spanning across the region with offices in Abu Dhabi, Dubai and Ras Al Khaimah and regional co-operation arrangements with reputable professional services firms, we are very well placed to provide clients with key support and legal services, who do business throughout the GCC and wider Middle East & North Africa region.

Team



Nathan Banks
Managing Partner
M +971(0)50 189 3276
E Nathan@bankslegal.com



Andrew Morris
Partner
M +971 (0)50 653 8148
E Andrew@bankslegal.com



Amir Dahbain
Partner
M +971(0)50 712 5992
E Amir@bankscs.com

IMPORTANT NOTE: This document is provided for information purposes only. No representations or warranties are being given and nor is it advice that can be relied upon. The information set out herein should not be construed as an offer, solicitation or recommendation or contract capable of acceptance and is subject to change from time to time and further documents to be entered into in respect of the transactions set out in this Information Sheet. Recipients of this Information Sheet must keep the information confidential.

“[Click here](#) and contact us to enquire about our legal and corporate services. Visit our websites: [Banks Legal](#) , [Banks Legal & Corporate Services](#), [Otaiba Banks Legal](#) and connect with us on our [LinkedIn page](#) to gain insights from our latest leading articles and publications.”